

**VETERINARY CERTIFICATE FOR THE IMPORT OF DOGS AND CATS INTO SINGAPORE**  
**CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'IMPORTATION DE CHIENS ET CHATS A SINGAPOUR**

For Category C countries: Austria, Belgium, Canada, France, Netherlands, Spain, United States of America (except Guam and Hawaii)

Pour les pays classés en catégorie C: Autriche, Belgique, Canada, France, Pays-Bas, Espagne, Etats Unis d'Amérique (excepté Guam et Hawaï)

AVA Import Licence No.: \_\_\_\_\_ Veterinary Certificate No. (if applicable): \_\_\_\_\_  
N° de licence d'importation AVA N° de certificat vét érinaire (le cas échéant)

**N.B. A valid AVA Import Licence to import the dog/cat must be obtained before shipment.**

**N.B.: Une licence d'importation AVA valide pour importer le chien/chat doit être obtenue préalablement à l'expédition**

**SECTION I IDENTIFICATION OF THE DOG/CAT**

**SECTION I IDENTIFICATION DU CHIEN/CHAT**

Species / *Espèce*: \_\_\_\_\_

Breed / *Race*: \_\_\_\_\_

Name of animal / *Nom de l'animal*: \_\_\_\_\_

Sex (please circle): Male Neutered Male Female Neutered female  
*Sexe (entourer la réponse) Mâle Mâle stérilisé Femelle Femelle stérilisée*

Age or Date of Birth: \_\_\_\_\_ (animal must be at least 12 weeks of age at the time of export)  
*Age ou date de naissance (l'animal doit être au minimum âgé de 12 semaines au moment de l'exportation)*

Colour / *Couleur*: \_\_\_\_\_

[N.B. The following breeds and their crosses are prohibited for import: Pit Bull (including the American Pit Bull Terrier also known as the American Pit Bull and Pit Bull Terrier, American Staffordshire Terrier, Staffordshire Bull Terrier, the American Bulldog, and crosses between them and other breeds), Neopolitan Mastiff, Tosa, Akita, Dogo Argentino, Boerboel, Fila Brasileiro, Perro de Presa Canario and their crosses ; Bengal and Savannah cat crosses of 4<sup>th</sup> generation and below]

*[N.B. Les races suivantes et leurs croisements sont interdits à l'importation: Pit Bull (y compris l'American Pit Bull Terrier également connu sous le nom American Pit Bull et Pit Bull Terrier, American Staffordshire Terrier, Staffordshire Bull Terrier, le Bouledogue Américain, et les croisements entre eux et d'autres races), Mastiff napolitain, Tosa, Akita, Dogue argentin, Boerboel, Fila Brasileiro, Dogo canario et leurs croisements ; chats : croisements des races Savannah ou Bengal des générations 1 à 4 ]*

Microchip Number / *Numéro de puce électronique*: \_\_\_\_\_

The animal has been scanned on \_\_\_\_\_(day/month/year) prior to export and found to be implanted with a microchip bearing the above microchip number, which is also reflected on the animal's vaccination certificate.

*L'animal a été contrôlé le \_\_\_\_\_ (jour/mois/année) avant l'exportation et a été reconnu comme identifié avec une puce électronique portant le numéro ci-dessus, lequel est également reporté sur le certificat de vaccination de l'animal.*

**SECTION II ORIGIN OF THE DOG/CAT (indicate the option that applies)**

**SECTION II ORIGINE DU CHAT/CHIEN (INDIQUEZ L'OPTION QUI S'APPLIQUE)**

After due enquiry I am satisfied that the dog/cat (delete as appropriate) identified in this certificate is not under quarantine restriction at the time of export.

After due enquiry I am satisfied that the dog/cat (delete as appropriate) identified in this certificate has been continuously resident in the country of export:-

*Après enquête, je suis convaincu que le chien/chat (biffer la mention inutile) identifié dans ce certificat a vécu de façon continue dans le pays d'exportation :*

- (a) since birth, or  
*depuis sa naissance ou*

continuously resident in the country of export or in other countries listed in Category A, Category B or Category C:-

*a résidé de façon continue dans le pays d'exportation ou dans un autre pays classé en catégorie A, B ou C :*

- (a) since being imported directly from Singapore on \_\_\_\_\_ (day/month/year), or  
*après avoir été importé directement de Singapour le \_\_\_\_\_ (jour/mois/année) ou*
- (b) for a minimum period of 6 months prior to export, and is not under quarantine restriction at the time of export.  
*pendant une période minimale de 6 mois avant l'exportation, et ne fait l'objet d'aucune mesure de quarantaine au moment de l'exportation*

**SECTION III SANITARY INFORMATION**  
**SECTION III INFORMATIONS SANITAIRES**

I, \_\_\_\_\_ (Name in BLOCK LETTERS), the undersigned veterinarian, being a Government approved veterinarian / Official government veterinarian (delete as appropriate) of \_\_\_\_\_ (the country of export), certify in respect of the dog/cat (delete as appropriate) described above that:  
*Je soussigné, \_\_\_\_\_ (nom en lettres capitales), vétérinaire sanitaire / vétérinaire officiel (biffer les mentions inutiles) de \_\_\_\_\_ (pays d'exportation), certifie par rapport au chien/chat (biffer la mention inutile) décrit ci-dessus, que :*

**General Vaccinations (strike out whichever does not apply)**  
**Vaccinations général (biffer les mentions qui ne s'appliquent pas)**

The dog was vaccinated against Canine Distemper, Canine Infectious Hepatitis, Canine Parvovirus, according to the vaccine manufacturer's recommendations and at least 14 days prior to export.

*Le chien a été vacciné contre la maladie de Carré, l'hépatite infectieuse canine et la parvovirose canine, conformément aux recommandations du fabricant du vaccin et au moins 14 jours avant son exportation.*

Date of vaccinations / Dates des vaccinations:

Canine distemper / *Maladie de Carré:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

Canine infectious hepatitis / *Hépatite infectieuse canine:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

Canine parvovirus / *Parvovirose canine:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

The cat was vaccinated against Feline Calicivirus, Feline Rhinotracheitis Virus, Feline Panleukopenia Virus, according to the vaccine manufacturer's recommendations and at least 14 days prior to export.

*Le chat a été vacciné contre le calicivirus félin, la rhinotrachéite féline, la panleucopénie féline conformément aux recommandations du fabricant du vaccin et au moins 14 jours avant son exportation.*

Date of vaccinations / Date de vaccination:

Feline Calicivirus / *Calicivirus félin:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

Feline Rhinotracheitis Virus / *Virus de la rhinotrachéite féline:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

Feline Panleukopenia Virus / *Panleucopénie féline:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

**Rabies Vaccinations and Serological Testing**  
**Vaccination antirabique et test sérologique**

PLEASE INDICATE THE OPTION THAT APPLIES (STRIKE OUT OPTIONS THAT DO NOT APPLY).  
*VEUILLEZ INDiquer L'OPTION QUI S'APPLIQUE (BIFFER L'OPTION NON CONCERNÉE)*

Option 1: Category C1 / Option 1 : Catégorie C1

The dog/cat was vaccinated against rabies using an inactivated vaccine or recombinant vaccine acceptable to AVA on at least two occasions, with the first vaccination at least 4 months prior to export, and the second vaccination at least 1 month after the first vaccination and at least 1 month prior to export. The first vaccination must be valid at the time of administering the second vaccination.

*Le chien/chat a été vacciné contre la rage à l'aide d'un vaccin inactivé ou recombinant accepté par l'AVA par 2 injections, la première pratiquée au moins 4 mois avant l'exportation et la seconde au moins 1 mois après la première et au moins 1 mois avant l'exportation. La première vaccination doit être valide au moment de l'administration de la seconde injection.*

Date of vaccinations / *Date de vaccination:*

Rabies (1<sup>st</sup> vaccination): \_\_\_\_\_ (day/month/year)

*Première vaccination antirabique: \_\_\_\_\_ (jour/mois/année)*

Rabies (2<sup>nd</sup> vaccination): \_\_\_\_\_ (day/month/year)

*Deuxième vaccination antirabique: \_\_\_\_\_ (jour/mois/année)*

At least 1 month (30 days) following the date of the first vaccination and within 6 months prior to export, a blood sample was taken from the dog/cat and tested with an OIE-prescribed test<sup>1</sup> showing a rabies neutralising antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml. A valid test report must accompany this certification.

*Au moins 1 mois (30 jours) après la date de la première vaccination et dans les 6 mois avant l'exportation, un échantillon sanguin a été prélevé sur le chien/chat et testé avec un test prescrit par l'OIE qui a affiché un titre d'anticorps neutralisants antirabique égal ou supérieur à 0,5 UI/ml. Un rapport d'analyse valide doit accompagner cette certification.*

Date of blood sampling / *Date d'échantillonnage:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

Rabies neutralising antibody titre / *Titre d'anticorps neutralisants rage:* \_\_\_\_\_ IU/ml / *UI/ml*

**Dog/cat imported under this protocol and fulfilling the above would be subjected to quarantine for a period of not less than 10 days upon import.**

*Les chiens/chats importés selon ce protocole et remplissant les conditions ci-dessus seront soumis à une quarantaine pour une période d'au moins 10 jours lors de leur importation.*

Option 2: Category C2 / Option 2 : catégorie C2

The dog/cat was vaccinated against rabies using an inactivated vaccine or recombinant vaccine acceptable to AVA at least 3 months prior to export. The vaccination must be a valid primary vaccination or a valid booster vaccination according to the vaccine manufacturer's recommendations.

*Le chien/chat a été vacciné contre la rage à l'aide d'un vaccin inactivé ou recombinant accepté par l'AVA au moins 3 mois avant l'exportation. La vaccination doit être une primo-vaccination ou un rappel valides, conformément aux recommandations du fabricant du vaccin.*

Date of rabies vaccination: \_\_\_\_\_ (day/month/year).

*Date de la vaccination antirabique: \_\_\_\_\_ (jour/mois/année)*

At least 1 month (30 days) following the date of this vaccination and within 6 months prior to export, a blood sample was taken from the dog/cat and tested with an OIE-prescribed test<sup>2</sup> showing a rabies neutralising antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml. A valid test report must accompany this certification.

*Au moins 1 mois (30 jours) après la date de cette vaccination et dans les 6 mois avant l'exportation, un échantillon sanguin a été prélevé sur le chien/chat et testé avec un test prescrit par l'OIE qui a affiché un titre d'anticorps neutralisants antirabique égal ou supérieur à 0,5 UI/ml. Un rapport d'analyse valide doit accompagner cette certification.*

Date of blood sampling / *Date d'échantillonnage:* \_\_\_\_\_ (day/month/year) / *(jour/mois/année)*

Rabies neutralising antibody titre / *Titre d'anticorps neutralisants rage:* \_\_\_\_\_ IU/ml / *UI/ml*

**Dog/cat imported under this protocol and fulfilling the above would be subjected to quarantine for a period of not less than 30 days upon import.**

*Les chiens/chats importés selon ce protocole et remplissant les conditions ci-dessus seront soumis à une quarantaine pour une période d'au moins 30 jours lors de leur importation.*

<sup>1</sup> Currently, OIE-prescribed tests for international trade for rabies include the Fluorescent Antibody Virus Neutralising (FAVN) Test, the Rapid Fluorescent Focus Inhibition Test (RFFIT), and the Enzyme-linked Immunoassay (ELISA).

*Actuellement, les tests rage prescrits par l'OIE pour le commerce international incluent le test de Neutralisation virale par anticorps fluorescents (NVAF), le test rapide d'inhibition des foyers de fluorescence (TRIFF) et le dosage immunoenzymatique sur support solide (ELISA)*

**External Parasite Treatment / *Traitement parasitaire externe***

The dog/cat was treated with a product effective against external parasites (fleas and ticks) between 2 and 7 days of export.

*Le chien/chat a été soumis à un traitement efficace contre les parasites externes (puces et tiques) entre 2 et 7 jours avant l'exportation.*

Date of treatment / *Date du traitement*: \_\_\_\_\_ (day/month/year) / (*jour/mois/année*)

Name of product / *Nom du produit*: \_\_\_\_\_

Active ingredient / *Principe actif*: \_\_\_\_\_

**Internal Parasite Treatment / *Traitement parasitaire interne***

The dog/cat was treated with a product effective against internal parasites (nematodes and cestodes) between 2 and 7 days of export.

*Le chien/chat a été soumis à un traitement efficace contre les parasites internes (nématodes et cestodes) entre 2 et 7 jours précédant l'exportation.*

Date of treatment / *Date du traitement*: \_\_\_\_\_ (day/month/year) / (*jour/mois/année*)

Name of product/ *Nom du produit*: \_\_\_\_\_

Active ingredient/ *Principe actif*: \_\_\_\_\_

**Pregnancy (for females) / *Gestation (pour les femelles)***

After due enquiry I am satisfied that the animal is not pregnant at the time of export.

*Après enquête, je suis convaincu que l'animal n'est pas gestant au moment de l'exportation*

**Prohibited breeds/ *Races interdites***

After due enquiry I am satisfied that the animal is not one of the prohibited breeds or crosses as listed in Section I.

*Après enquête, je suis convaincu que l'animal n'appartient pas à l'une des races interdites ou leurs croisements, telles que listées en section I.*

**Clinical examination/ *Examen clinique***

Within 7 days of export I have examined the dog/cat and found it to be healthy, free from any clinical sign of infectious or contagious disease and fit for travel at the time of export.

*Dans les 7 jours précédant l'exportation, j'ai examiné le chien/chat et l'ai trouvé en bonne santé, ne présentant aucun signe clinique de maladie contagieuse infectieuse et apte à voyager au moment de l'exportation.*

**Endorsement / *Endossement***

Sections I to III may be endorsed by a government-approved veterinarian or an official government veterinarian.

*Les sections I à III peuvent être complétées par un vétérinaire sanitaire ou par un vétérinaire officiel.*

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_ (day/month/year)  
*Signature Date (jour/mois/année)*

Name of government-approved veterinarian or an official government veterinarian (delete as appropriate):  
*Nom du vétérinaire sanitaire ou du vétérinaire officiel (biffer la mention inutile)*

\_\_\_\_\_  
Address, telephone, fax, email of practice / *Adresse, téléphone, fax, E-mail professionnels*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SECTION IV (must be endorsed by official government veterinarian)**  
**SECTION IV (doit être endossée par un vétérinaire officiel)**

I, \_\_\_\_\_ (Name in BLOCK LETTERS), the undersigned veterinarian, being an Official government veterinarian of \_\_\_\_\_ (the country of export), certify in respect of the dog/cat (delete as appropriate) described above that:

*Je soussigné, \_\_\_\_\_ (nom en lettres capitales), vétérinaire agissant en tant que vétérinaire gouvernemental officiel de \_\_\_\_\_ (pays d'exportation), certifie par rapport au chien/chat (biffer la mention inutile) décrit ci-dessus, que :*

After due enquiry and examination of documents, the dog/cat is not under quarantine restriction at the time of export.

*Après enquête et examen des documents, le chien / chat n'est pas soumis à des restrictions de quarantaine au moment de l'exportation.*

I have no reason to doubt the truthfulness of the information given in Sections I to III and am satisfied to the best of my ability that the dog/cat certified above meets with the requirements for importation into Singapore.

*Je n'ai aucune raison de douter de la validité des informations fournies en section I à III et je suis convaincu, au meilleur de ma capacité, que le chien/chat sujet de la certification ci-dessus répond aux exigences pour l'importation à Singapour.*

**CERTIFICATION VALIDITY: This certification is valid for seven (7) days.**

**VALIDITÉ DE CERTIFICATION: Ce certificat a une validité de sept (7) jours**

Signature / *Signature*: \_\_\_\_\_ Date / *Date*: \_\_\_\_\_ (day/month/year) / (*jour/mois/année*)

Name of official government veterinarian / *Nom du vétérinaire officiel*:

\_\_\_\_\_

Address, telephone, fax, email contact:  
*Adresse, téléphone, fax, E-mail de contact*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Official Stamp:  
*Cachet officiel*